

STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST RSV70

DIMENSIONAL SHEET RSV70

BAUBEREITSCHAFT FÜR RSV70 BESCHLAG

МОНТАЖ МЕТАЛОКОНСТРУКЦІЇ ВОРІТ СИСТЕМИ PCB70

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO POHYBUJÍCÍ SE VRATA
EN FREE SPACE FOR THE DOOR MOVEMENT
DE FREIRAUM FÜR BEWEGLICHE TORE
UA РАЗМЕРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ВОРОТ

CZ A - šířka otvoru max. 3 000mm

B - výška otvoru max. 2 490mm

C - nadpraží 0mm

D - délka horizontálních kolejnič: B (do 2 050) => D = 2 610mm

B (od 2 051 do 2 180) => D = 2 760mm

B (od 2 181 do 2 370) => D = 2 910mm

B (od 2 371 do 2 490) => D = 3 260mm

E - střed torzní tyče od podlahy B - 50mm

F - spodní hrana horizontální kolejnič B - 130mm

G - horní hrana horizontální kolejnič B - 10mm

H - horní pracovní prostor vrat je B - 150mm od podlahy o šířce 150mm

J - horní hrana pracovního prostoru = B

Průjezdná výška B - 180mm; průjezdná šířka otvoru A - 160mm

!!! při použití vrat s integrovaným vstupem se průjezdná výška sníží o dalších cca 50mm

■ Pracovní prostor vrat

Pro pohyb vrat je potřeba volný prostor, ve vyznačeném prostoru nesmí být žádné překážky!

EN A - opening width max. 3 000mm

B - opening height max. 2 490mm

C - headroom 0mm

D - length of the horizontal tracks: B (to 2 050) => D = 2 610mm

B (2 051 to 2 180) => D = 2 760mm

B (2 181 to 2 370) => D = 2 910mm

B (2 371 to 2 490) => D = 3 260mm

E - height of the torsion bar above ground level B - 50mm

F - height of the track's lower edge above ground level B - 130mm

G - height of the track's upper edge above ground level B - 10mm

H - upper working space B - 150mm in the width of 150mm

J - lower edge of the working space = B

The clear passage height B - 180mm; the clear passage width A - 160mm

!!! when using a door with an integrated entrance, the passage height is reduced by 50mm approx.

■ Door's working space

To guarantee a trouble-free movement of the door, please keep the free space free from any kind of obstacles.

DE A - Lichte Breite max. 3 000mm

B - Lichte Höhe max. 2 490mm

C - Sturz 0mm

D - Länge der horizontalen Laufschiene: B (bis 2 050) => D = 2 610mm

B (2 051 bis 2 180) => D = 2 760mm

B (2 181 bis 2 370) => D = 2 910mm

B (2 371 bis 2 490) => D = 3 260mm

E - Mitte der Torsionswelle von Boden aus B - 50mm

F - Unterkante der horizontalen Laufschiene B - 130mm

G - Oberkante der horizontalen Laufschiene B - 10mm

H - Oberer Arbeitsraum des Tores ist B - 150mm vom Boden entfernt in einer Breite von 150mm

J - Unterkante des Arbeitsraumes ist B

Durchfahrtshöhe B - 180mm; Durchfahrtsbreite A - 160mm

!!! bei Verwendung eines Tores mit integrierter Schluftpür reduziert sich die Durchgangshöhe um ca. 50mm

■ Arbeitsraum des Tores

Für einen störungsfreien Bewegungsablauf des Tores, muß der gesamte benötigte Freiraum frei von jeglichen Hindernissen sein.

UA A - ширина проєму max. 3 000мм

B - висота проєму max. 2 490мм

C - перемычка (притолока) 0мм

D - довжина горизонтальних напрямних: B (до 2 050) => D = 2 610мм

B (від 2 051 до 2 180) => D = 2 760мм

B (від 2 181 до 2 370) => D = 2 910мм

B (від 2 371 до 2 490) => D = 3 260мм

E - середина валу від підлоги B - 50мм

F - нижня поверхня горизонтальної напрямної B - 130мм

G - верхня поверхня горизонтальної напрямної B - 10мм

H - верхній робочий об'єм воріт B - 150мм шириною не менше 150мм

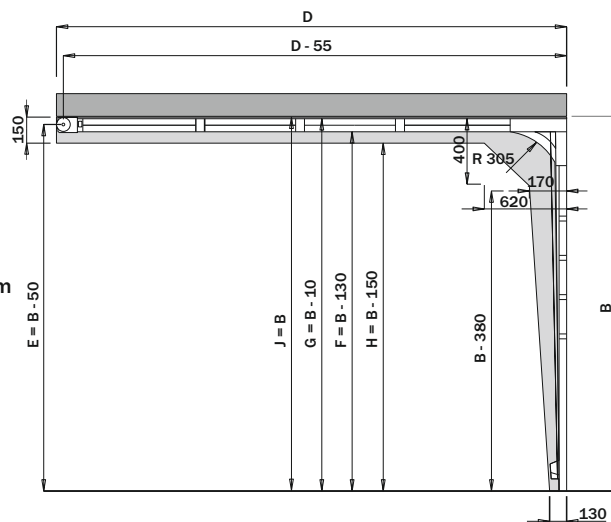
J - верхня поверхня робочого об'єму воріт B

Висота проїзду B - 180мм, ширина проїзду A - 160мм

!!! при використанні дверей з інтегрованим входом висота проходу зменшується приблизно на 50мм

■ Робочий об'єм воріт

В робочому просторі воріт не повинні знаходитися перешкоди!



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST RSV70

DIMENSIONAL SHEET RSV70

BAUBEREITSCHAFT FÜR RSV70 BESCHLAG

МОНТАЖ МЕТАЛОКОНСТРУКЦІЇ ВОРІТ СИСТЕМИ PCB70

CZ VYHRAZENÁ PLOCHA PRO VERTIKÁLNÍ KOLEJNICE + PRUŽINOVÝ SYSTÉM
EN MOUNTING AREA FOR THE VERTICAL TRACKS AND THE SPRINGS
DE MONTAGEFLÄCHE FÜR VERTIKALE SCHIENEN + FEDERSYSTEM
UA ПАРАМЕТРИ НЕОБХОДИМІ ДЛЯ МОНТАЖА ВЕРТИКАЛЬНИХ НАПРАВЛЯЮЩИХ І СИСТЕМИ ПРУЖИН

CZ A - šířka otvoru

B - výška otvoru

Montážní plochy musí být v rovině, dostatečně pevné nebo pevně spojeny s budovou.

EN A - opening width

B - opening height

The mounting area must be plane and strong enough or permanently fixed to the building.

DE A - Lichte Breite

B - Lichte Höhe

Die Montagefläche muß in einer Ebene liegen. Sie muß ausreichend stabil sein oder eine sichere Verbindung zum Gebäude haben.

UA Мінімальна ширина поверхні для монтажу напрямної А.

Мінімальна висота поверхні для монтажу повинна бути не менше В.

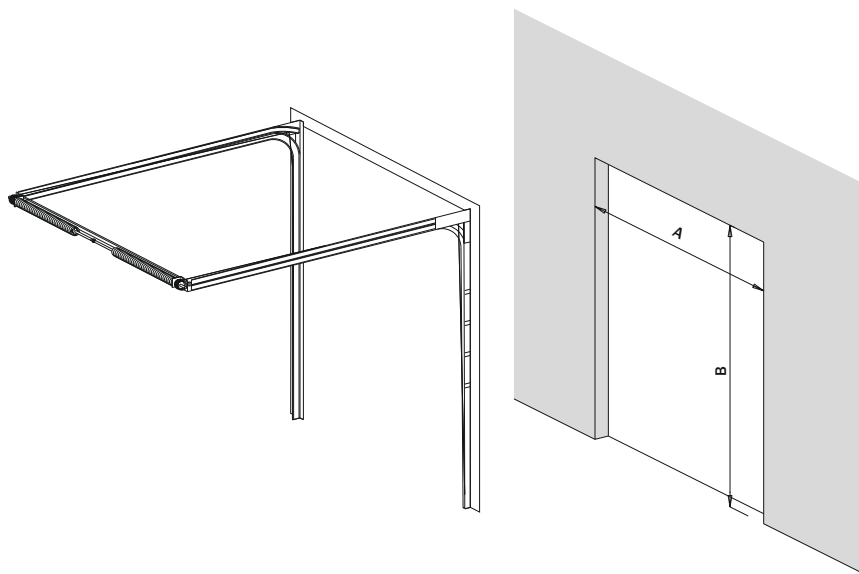
Поверхня для монтажу повинна бути рівною і міцною.

CZ Varianta pro montáž 2 pružin (do šířky vrat 3 000mm)

EN Mounting alternative with 2 springs (up to a width of 3 000mm)

DE Montagevariante mit 2 Federn (bis zu einer Torbreite von 3 000mm)

UA Варіант монтажу системи з двох пружин (ворота шириною до 3 000мм)



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST RSV70

DIMENSIONAL SHEET RSV70

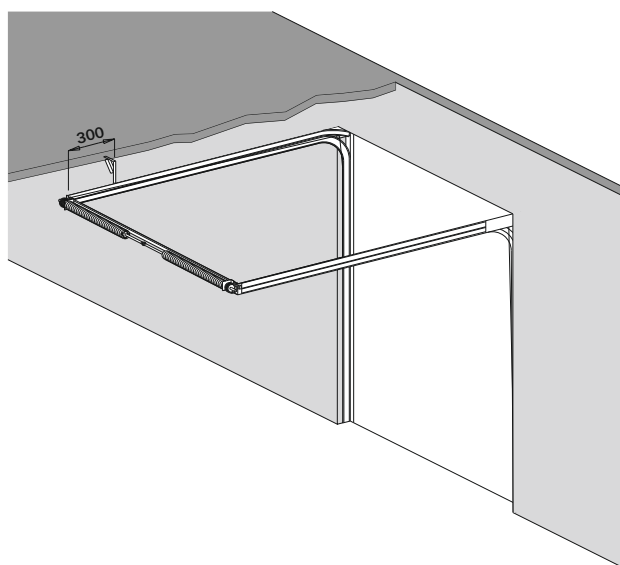
BAUBEREITSCHAFT FÜR RSV70 BESCHLAG

МОНТАЖ МЕТАЛОКОНСТРУКЦІЇ ВОРІТ СИСТЕМИ РСВ70

CZ POČET A UMÍSTĚNÍ UKOTVENÍ HORIZONTÁLNÍCH KOLEJNIC
EN NUMBER AND FIXATION OF THE HORIZONTAL TRACKS
DE ANZAHL UND LAGE DER HORIZONTAL EN SCHIENENVERANKERUNG
UA ПАРАМЕТРИ МОНТАЖА ГОРИЗОНТАЛЬНИХ НАПРАВЛЯЮЩИХ

CZ Plocha pro upevnění horizontálních kolejnic musí být dostatečně pevná!
EN The mounting area for the horizontal tracks must be strong enough.
DE Die Montagefläche für die horizontalen Laufschiene muß ausreichend stabil sein.
UA Поверхня для монтажу горизонтальних напрямних повинна бути міцною!

CZ U kování RSV70 je potřeba jedno ukotvení u každé horizontální kolejnice.
EN You need one fixation for every horizontal track.
DE Für jede horizontale Laufschiene wird eine Befestigung benötigt.
UA Для воріт системи RSV70 вистачить одного кріплення для кожної напрямної.



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST RSV70

DIMENSIONAL SHEET RSV70

BAUBEREITSCHAFT FÜR RSV70 BESCHLAG

МОНТАЖ МЕТАЛОКОНСТРУКЦІЇ ВОРІТ СИСТЕМИ PCB70

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO VRATOVÉ PANELE
EN FREE SPACE FOR THE PANELS
DE FREIRAUM FÜR DIE TORPANELE
UA ПАРАМЕТРИ НЕОБХІДНІ ДЛЯ РОБОТИ ВОРІТ

CZ A - šířka otvoru

B - výška otvoru

I - prostor pro pružinový systém = A

D - délka horizontálních kolejnic: B (do 2 050) ⇒ D = 2 610mm

B (od 2 051 do 2 180) ⇒ D = 2 760mm

B (od 2 181 do 2 370) ⇒ D = 2 910mm

B (od 2 371 do 2 490) ⇒ D = 3 260mm

H - horní pracovní prostor vrat je B - 150mm od podlahy o šířce 150mm

EN A - opening width

B - opening height

I - free space for the spring system = A

D - length of the horizontal tracks: B (to 2 050) ⇒ D = 2 610mm

B (2 051 to 2 180) ⇒ D = 2 760mm

B (2 181 to 2 370) ⇒ D = 2 910mm

B (2 371 to 2 490) ⇒ D = 3 260mm

H - upper working space B - 150mm in the width of 150mm

DE A - Lichte Breite

B - Lichte Höhe

I - Freiraum für Federsystem = A

D - Länge der horizontalen Laufschiene: B (bis 2 050) ⇒ D = 2 610mm

B (2 051 bis 2 180) ⇒ D = 2 760mm

B (2 181 bis 2 370) ⇒ D = 2 910mm

B (2 371 bis 2 490) ⇒ D = 3 260mm

H - Oberer Arbeitsraum des Tores ist B - 150mm vom Boden entfernt in einer Breite von 150mm

UA A - ширина проєму

B - висота проєму

I - простір, необхідний для систем пружин = A

D - довжина горизонтальних напрямних: B (до 2 050) ⇒ D = 2 610mm

B (від 2 051 до 2 180) ⇒ D = 2 760mm

B (від 2 181 до 2 370) ⇒ D = 2 910mm

B (від 2 371 до 2 490) ⇒ D = 3 260mm

H - верхній робочий об'єм воріт B - 150mm шириною не менше 150mm

